Ownership stamp (f. 1v) of al-faqth S. Muḥammad Aflatih, khādim al-qur'ān wa-l-sunnah al-nabawiyya, tel. 242894.

(1) A ff. 9r-9v (ff. 1-8 blank): Two prayers and two traditions.

(2) B ff. 9v-10r: Table of contents (khutbat al-kitāb), without indication of page numbers; added in a different hand.

(3) B ff. 11r: A second table of contents (khutbat al-kitāb) with indication of page numbers, written in the same hand as the main text.

(4) B ff. 11v-164v (ff. 165-168 blank): Muḥammad Azwāl, al-Hāwād part 2b, with the commentary and glosses by al-Ḥasan al-Tamuddīzī. The colophon on f. 164v is followed by a note stating that al-Tamuddīzī (the commentator, al-shairih, sic) died on Friday 26 Sha’bān 1316/1898. According to al-Sūsī, he died on 27 Sha’bān (al-Ma’sūl 19:15) or on 17 Sha’bān (Riḍālat 136) of that year.

Cod. Or. 25.581

MS on paper; 494 numbered pp.; 210 × 155 (165 × 100); the pp. 420-431, 436-439, 444-470 are of a smaller format (207 × 150); the pagination in European numbers, added in a later hand, is irregular: page nrs 5, 6, 7, 155, 304, 333 were skipped; page nrs 278, 337, 446 are repeated; p. 369 is followed by pp. 386-367 (sic, bound in reverse order), after which the numeration resumes with p. 387; p. 290 is blank, the text continues from p. 289 on p. 291; 11-14 lines; cursive script, possibly two or three different hands; black ink with blue and red; light brown leather binding with blind tooling, made without flap; with a leather reading ribbon; undated, 20th c.

On the flyleaf following p. 494 a note in Berber is written in cursive script (ballpoint). The text is difficult to read, but is is addressed to the children and grand-children of its writer, whose name is al-Ḥasan ibn Mas‘ūd ibn Ahmad al-Bā’mrānī:

Wanna mu yd r iktab ad γ ufs nns iy iga γ ammas n ta rwa nu wurahtta tarwa n ta rwa nu a fillas [...].hafiz γikli’ a fillas hafiz γ n ḍdin [...].awn ymr Rbbi (subhānahu wa-ta‘alā) ad awn idr ammas ifassn mnun rṣd γmklili [...].juγ ammas n[...] yufan iktab ad [...]. Rbbi (subhānahu wa-ta‘alā) wa-l-ḥamdu li-Llāhi [...].atun l-Ḥasan
The handwriting of al- Bá’mrání is very different from that in which the main text is written, so he is probably not the copyist of this MS.

(-) B pp. 1-494: Muḥammad Awzal, al-Ḥāfel part 1, with the commentary by al-Ḥasan al-Tamuddizī.

**Cod. Or. 25.582**

MS on laid paper; 16 pp.; 205 × 155; irregular layout; semi-cursive script, more than one hand; brown ink with red; folios stapled together, loose in non-matching red lather binding with blind tooling, green medallion and flap; undated, 19th c.

A note on the inside of the back board mentions the name Ibrāhim al-Rasmūkī.

(-) B pp 1-: Verse text (265 dist.) ascribed in the heading to Sīdi ʿAbd al-Raḥmān al-Tiggi al-ʿg.ūī (ﷺ).

**Cod. Or. 25.583**

MS on laid paper; 80 ff.; 190 × 140 (145 × 85); 15-16 lines in double red border; book hand; brown ink with red; paginated 5-157 in European numbers, with two pages unpaginated between 21-22 and 61-62; pp. 145-146 repeated after 147; pp. 1-4 missing; simple geometric decorations on p. 153; loose block inserted in a black cloth binding taken from a copy of the New Testament in Arabic (gold lettering on spine: al-ʿahd al-jadīd).


(1) B pp. 1-139: Ibrāhim Aṣnag, ʿAqāʾid al-dīn; incomplete at the beginning. List of chapters (titles not in MS):

p. 5 ʿAqīdat al-sahw (vv. 24b-end)

pp. 6-10 ʿAqīdat murṣiṭāt al-ṣalāt
pp. 10-12 'Aqīdat Farā‘iḍ al-Qurtubi
pp. 12-14 'Aqīdat al-niyya
pp. 14-18 'Aqīdat zakāt al-fīr
pp. 18-21 'Aqīdat aḥkām al-dhakāt
pp. 21-23 'Aqīdat al-ḥudād
pp. 23-29 'Aqīdat al-bayyū‘
pp. 29-35 'Aqīdat al-nisā‘
pp. 35-37 saqūda al-nisā‘ (ukhrā)
pp. 37-40 'Aqīdat al-taqwā
pp. 40-43 'Aqīdat al-dhikr
pp. 43-49 'Aqīdat al-sulūk
pp. 49-54 'Aqīdat al-hajj
pp. 54-58 'Aqīdat al-adab
pp. 58-65 'Aqīdat mushkilāt al-dīn
pp. 65-75 'Aqīdat al-nahw
pp. 75-78 'Aqīdat al-ḥāsan wa-l-balā‘
pp. 78-81 'Aqīdat al-ḥubb
pp. 81-84 'Aqīdat kunā‘ al-awliyā‘
pp. 84-92 'Aqīdat al-as-hām
pp. 92-96 'Aqīdat al-qisma
pp. 96-98 Mukhtasar al-nisba (1)
pp. 98-99 Mukhtasar al-as-hām
pp. 99-102 Mukhtasar al-nisba (2)
pp. 102-103 prayer (1)
pp. 103-106 'Aqīdat al-sharaf (prayer 2)
pp. 106-108 Jawāb al-munkirīn
pp. 108-115 'Aqīdat al-hisāb
pp. 115-117 'Aqīdat al-mawī
pp. 117-118 'Aqīdat al-siyām
pp. 118-120 'Aqīdat al-ikhtlās
pp. 120-138 'Aqīdat aḥkām yawm al-qiyāma
pp. 138-139 closing formula

(2) A pp. 140-143: Devotional text ascribed to the mystic Khalid (sic) ibn Yahyā al-Jarsī (d. 856/1452, Rijālat 14). A marginal note on p. 140 states that ‘this recital’ (hadhā l-inshād) consists of 120 lines; the MS contains 61 lines, with a lacuna between pp. 142-143.


الحمد لله وحده صلى الله عليه الحبيب زاد صبي ذكر اسمه إبراهيم بن محمد ابن بلعيد ابن الطالب إبراهيم الوبرى الشريف يوم الثاني من شهر الله ذو قعدة حرام عام اثني عشر وسبعون وثلاثين ولفد ولد عبد ربه محمد ابن بلعيد.

الحمد لله وحده وصلاة وسلام على رسوله صلى الله عليه وسلم زاد عندنا صبي ليلة السبت التي هي ثلاثة أيام من شعبان عام 1300 ثلاثة عشر ولف وسمته عبد السلام بن محمد الحسن قلله يرزق له التوفيق ويرزقه له رزقه ويرزقه له علم العمل والقراءة العظيم بجاه النبي وواله عبد الله محمد بن بلعيد إخياط الحسن ليطف الله به إمام.

الحمد لله وحده وسلم وصلاة وسلام على رسوله صلى الله عليه وسلم تكون إمام يألفه عفأ الله عنه على زوجته فاطمة بنت محمد الدورائي السكنية في أول شهر الله صفر عام 1277 عبيد ربه تعالى محمد بن بلعيد الدورائي لطف الله به.

الحمد لله وحده وسلم وصلاة وسلام على رسوله وله وصية وسلم تسليما شهد كاتبه عفأ الله عنه شهادة للسهاباته أنه زادت عنده بنته اسم ملعوبة (?) بنت محمد الكاتب زادت في ليلة عبد الاضحى في شهر الله الحرام عام 1283 عبيد ربه محمد بن بلعيد الدورائي اصلا ولا(...) تبكرنا إصلاح الله به [...].

الحمد لله وحده صلى الله على الحبيب زادت أبنة بنت كاتبه في ربيع الثاني في عام تسعة وستون وثلاثين ولفد عبد ربه محمد بن بلعيد
امه الله.

صلاة الله على羧يب حملت امراتي في شهر الله رجب عام سبعون ومتين والافق عبد ربه محمد بن بلعيد اليويرى أمين.

صلاة الله على الحبيب زدت بنت عند الكاتب هي فاطمة بنت محمد في يوم عشرون يوماً من شهر الله ربيع الأول عام احدي وسبعين ومتين والافق عبد ربه محمد بن بلعيد.


Cod. Or. 25.584

MS on laid paper; 150 ff.; 215 x 155 (160 x 105), ff. 127-150 cut and torn in lower corner; 19 lines; book hand; brown ink with yellow and red; decorated incipit on f. 39r; loose folios and quires inserted in worn non-matching brown leather binding with blind tooling, c. 215 x 145; flap missing, spine reinforced with piece of coarse leather.

(1) B (inside of front board): A note in Berber in cursive script: iz lamant... (rest
illegible).

(2) B ff. 1r-38v: Muḥammad Awzal, *al-Ḥawd* part 1. Incomplete: vv. 0a-234a missing.


(4) A f. 124v: Prayer, added cursive script.


**Cod. Or. 25.585**

MS on laid paper; 183 ff.; 235 × 150 (180 × 110); 17-19 lines; paginated 1-230 in *ghubār* numbers (pp. 111 and 200 skipped), pagination stops on f. 114v; book hand; dark brown ink with yellow and red; decorated incipit on f. 56r; dark brown leather binding with blind tooling, worn, flap missing, with two patches sewn onto the spine; block and binding are kept together with metal wire.

Colophons on ff. 145r and 180v, both dated 13 Junādā II 1200/1786, signed by ʿAbd Allāh ibn Muḥammad ibn ʿAbd Allāh *min* Rubwat Azzāl, ‘for the children of his sheikh, Sūdī ʿAbd Allāh ibn Muḥammad al-Timlī *min* Bāb al-J.sh.ū (sic)’.

(1) B (on folio sewn to the inside of the front board): Model of a legal document, added in cursive script.

(2) B ff. 1r-55v: Muḥammad Awzal, *al-Ḥawd* part 1; vv. 0a-36b missing. In the margins of ff. 22v-23r the invocations *yā kaykataj* and *yā kāykataj* are added in bold script.


(6) B (on folio sewn to inside of back board): A passage from the Koran, added in cursive script.
MS on paper; 38 ff.; 185 × 120; varying layout; semi-cursive and cursive script, several hands; brown ink with red; without binding, leaves sewn together, spine reinforced with brown tape; ff. 20-21 and 38 are blank.

Colophons on f. 30v and 32v, dated 21 Dhū l-Ḥijja 1346/1928 and 23 Dhū l-Qa‘da 1346/1928, unsigned (by the same copyist).


(2) A f. 1v: Poem (10 vv.) composed by al-Sharqī al-Tadlāwī (perhaps to be identified with Abū Ḥāmid Muhammad al-‘Arbī ibn al-Sā`īḍ al-Ribāā al-Sharqī al-‘Umārī, d. 1309/1892, GAL S I 876), li-zawjāth, fa-kānāt taqra`ūhu fa-tarā l-nabi...kullama qara`at al-abyāt `ind nawmiḥā.

(3) A f. 1v: Poem (7 vv.) by Ahmad ibn ‘Abd al-Rahmān al-Timlī (see text 1 above), probably incomplete at the end.

(4) A f. 2r-3v: Various notes and poems, with a reference to shaykhunā Ma` al-‘Aynayn and one text ascribed to al-imām al-Shāfi`ī (waqadāh maktābatan `ala qabrihī).

(5) A ff. 4r-7v: Unidentified text connected with the Tijāniyya order (cf. f. 7r, jasīl fi masā`i` shaddada fihā Abū l-Fayd...al-Tijāma`, cf. GAL S II 875), incomplete at the beginning.

(6) A ff. 8r-10r: Durrat tāj wa-‘ujlālat muḥtāj fi ba’d muḥimmāt al-tarīqa al-tijāniyya by ‘Abd al-Karīm ibn al-‘Arabī Banīs.

(7) A ff. 10v-11v: Extract from al-Kawākīb al-wihāj li-tawdīḥ al-minhāj, a commentary of Durrat tāj wa-‘ujlālat muḥtāj (previous text). The name of the author is not mentioned.

(8) A ff. 11v-13v: Munyat al-murid akhīdīh wird shaykhinā l-saddā, an urjāza by Ibn Bābā al-‘Alawī al-Maghribī al-Mālikī, i.e. possibly Ahmad ibn Bābā al-Shinqūšī (d. 1260/1844, GAL S II 875, ’suchte...durch eine Urjāza für seinen Orden zu werben’), incomplete at the end.
(9) A f. 14r: Part of an unidentified ʿurjūza (14 vv.).

(10) A ff. 14v-18v: ʿAqūta farīda fī tariqa tijāniyya by Muḥammad ibn ʿAbd al-Wāḥid al-Nadīfī (d. before 1300/1883, Rijālat 208; cf. Sūs 208 tāʾiyya kubrā fī l-tariqa al-ahmadiyya (maṭbaʿa)), unfinished copy.

(11) A f. 19r-v: Unidentified poem (16 vv.).

(12) AB ff. 22r-26r: Macaronic ʿurjūza (170 vv.) ascribed in the heading to Saʿīd Akhramu, but usually credited to Aḥmad al-Taḥāṭīni (-Origin). Origin.


(14) A ff. 31r-33r: Calendar entitled ʿUṣūl fi ṭarīq al-shams and a mnemonic text for memorizing the dateds of the manāzil.


(16) B ff. 35v-: Anonymous verse text on tawḥīd (-Origin). Most of the text is written without vocalization.

Cod. Or. 25.587

Collection of fragments inserted between two loose boards taken from a printed book.

Cod. Or. 25.587(a)

MS on paper; 1 folio; 140 × 170 (200 × 140); 21 and 20 lines; book hand, possibly several hands; brown ink with red; undated, 19th c.

(1) B recto: Final part of an unidentified verse text, probably an admonition (-Origin).

(2) B r-v: Two selected passages from the work of Muḥammad Awzal, with a short added introduction:
Follow *al-Hawd* part 2, vv. 106b-129a and 241b-251a.

**Cod. Or. 25.587(b)**

MS on paper; 3 ff.; c. 170 × 120 (165 × 115); c. 22 lines; cursive script; brown ink; undated, 19th c.

(-) A ff. 1r-3v: Parts of the ode on the Prophet by Muḥammad al-Hanāʾī ( LinearGradient).

**Cod. Or. 25.587(c)**

MS on ruled paper; 9 ff.; c. 220 × 165; varying layout; semi-cursive script, at least two hands (texts 1-2 and 3-4); brown ink; undated, 20th c.

Because of damage to the edges, the correct of the folios could not be established. The ms contains several pieces of poetry in Arabic, and parts of at least four verse texts in Berber.

1. **B**: Anonymous verse text in praise of parents (*lawdīn*) and various other subjects ( LinearGradient).

2. **B**: Anonymous verse text on the importance of performing the ritual prayer ( LinearGradient).

3. **B**: Anonymous verse text, probably an admonition, mostly written without vocalization ( LinearGradient).

4. **B**: Anonymous verse text, probably an admonition, mostly written without vocalization ( LinearGradient).
Cod. Or. 25.588

Photocopies; 82 pp.; 232 x 205; original ms c. 220 x 170; 16 lines; book hand; stapled together in yellow cardboard cover, spine reinforced with blue tape.

Colophons on p. 1 and 82, dated 20 Rajab 1280/1864 and 15 Sha'ban 1280/1864, signed by Muḥammad ibn Muḥammad ibn Muḥammad Azddutiyy (? ) min Tamalukt.

(1) B p. 1: Muḥammad Awzal, al-Hawd part 2, last two lines.

(2) B pp. 1- Muḥammad Awzal, Bahr al-dumā'. The beginning of the text is marked with a rectangular decoration in the style usually found in Nigerian manuscripts.

Cod. Or. 25.589

MS on paper; 100 pp.; 295 x 190 (235 x 145); 17 lines; book hand; black, grey, purple and blue ink; account book with ruled paper, green boards covered in white linen; printed pagination 100-1 (pp. 66-65 torn out).

A colophon on p. 44 is dated 12 Shawwāl 1737 and 1954. Parts of the text have been erased, including the name of the original copyist, and another name, written in ballpoint, has been substituted. The text of the colophon is as follows (substituted text and erased passages between brackets):

كمل بحول الله وقوته هذا الكتاب المشتمل مداح النبي صلى الله عليه وسلم علي بن كاتبه عفا الله عنه وغفر ذنبه وستر عيبه (سعيد
ا) حمد فتحاً وضم ملازم وقعه مسجد (إذ دارود بفرقة اردونية) حال
كونه مشترطاً فيه ( ) قبلة من دشر ( ) أصلاً وداراً طالباً من الله
بفضل نبيه عليه الصلاة وسلم ان يغفر له ولوالديه ولاشخاصه
ولاخواه ولذويه ولاحبابه وکافة المسلمين المسلمين وعلمائهن
ولموتئ جميع الأحياء منهم والأموات
واه يجاز المماخ الذي مدح به سيدي الرجال سيدي
المدني بن محمد بن محمد فتحاً وضم أغا الرغامى الأسسوري
الجديدى سابحة الله وغفر له ذنبه وستر عيبه في تاريخ كتبه من
الكاتب الواضح اسمه قبل آخر يوم من أيام شهر الله شوال اثناعشر

210
يوماً منه في عام ثلاثين وسبعين وثلاثعاً وثمانية والي عبد ربه تعالى المذهب
الراجل ابو مولى سعيد بن احمد بن الحاج محمد [ ] آلا ودارا
أصلح الله واصحك حالنا وخدو عليه ألا الله إلا الله محمد رسول الله
صلى الله عليه وعلى ألقا واصحباه والتابعين والمحسنين والمسلمين
والمسلمين واحميم إخراج [ ] الحمد لله رب العلمين والسلام :: 12
:: 1954 :: 1373

In the left margin is added in ballpoint the note bi-madshar Tyza. In the bottom margin is written in ballpoint the following note:

الحمد لله وحده والل amat سعيد بن احمد بن ج محمد اسبان بقبيلة
متوكة بفرقة كرمت بموضوع تغزا [ ] باردوزي بقبيلة جديموا من
موضوع آيت داود [ ] والكاتب بنفسه.

A similar note, also in ballpoint, is written on the inside of the front board:

سعيد بن احمد بن ج محمد اسبان بفخذة كوزم بموضوع تغزا بقبيلة
جديموا اصلا الله اغفر له ولوالديه ولعجبه وكافة المسلمين.

(1) A pp. 100-98: Various notes (p. 97 blank).

(2) B pp. 96-69: Sirāj al-anwār by al-Madanī al-Tughmāwī (†). Unfinished copy, the text ends abruptly on p. 69, pp. 68-67 are blank.

(3) B pp. 64-44: Verse text in praise of Ahmad al-Tijānī and the Tijāniyya, probably by al-Tughmāwī (†).

(4) B pp. 58-47 (added in margins): Verse text in praise of the Prophet and Ahmad al-Tijānī, probably also by al-Tughmāwī (†).


Cod. Or. 25.590

MS on paper; 42 ff.; 292 × 190 (250 × 155); 16-17 lines; book hand; brown ink with red and violet; account book with ruled paper, brown boards, spine
reinforced with cloth, heavily worn.

The wording of the table of contents on f. 24r suggests that at least part of this MS is an autograph (two hands: ff. 1-23 and 25-42?). See also colophon after text 8.

(1) A (inside of front board): various notes, including one dated 12 Dhū l-Qa‘da 1353/1935.

(2) B ff. 1r-13v: Sirāj al-anwār by al-Madanī al-Tughmāwī (♀), incomplete at the beginning.

(3) B ff. 14r-20v: Verse text (357 dist.) in praise of Ahmad al-Tijānī and the Tijāniyya order, probably also by al-Tughmāwī (♀).

(4) B ff. 20v-23r: Verse text (88 dist.) in praise of the Prophet and Ahmad al-Tijānī, probably also by al-Tughmāwī (♀).

(5) A f. 23v: Poem (19 vv.) ascribed to Muḥammad Ghilān.

(6) A f. 24r: List of the three texts that follow:

كتاب مفتاح كلام النبوى في حل الفاظ حديث النبوى ويليه حديث
آخر منظوم بالعجمية للعبد الضعيف أيضاً: وهديه العاشق في مولد
سيد الخلافه للعبد الضعيف أيضاً غفر له الغفار بجاه النبي المختار
 صلى الله عليه الغفار.

Below this list is a signature (illegible).

(7) B ff. 24v-34r: Miftāḥ kalām al-nabawī, translation in verse of al-Nawawī’s al-‘Arba‘a’na hadithan by al-Madanī al-Tughmāwī (♀). Parts of the text are written in the margins.

(8) B ff. 34r-36r: Sayings of the Prophet, alphabetically ordered and translated into verse (61 dist.) by al-Madanī al-Tughmāwī (cf. list on f. 24r: hadith akhar mandhum bi-l‘ajamiyya li-l‘abd al-da‘if aydan) (♀). A colophon at the end of the text states that the author completed it in the Sha‘bān 1353/1934:

اللهم صلى على سيدنا محمد (...) قد كمل هذى النظم بحول الله تعالى

212
Cod. Or. 25.591

MS on paper; 166 ff.; 270 × 200 (220 × 155); f. 52r is blank, the text continues from f. 51v on 52v; 15-18 lines; book hand; black ink with red; European-style binding, covered in dark brown and orange imitation leather; undated, 20th c.

(-) B ff. 2r-165r: Muḥammad Awzal, al-Ḥawd part 2b, with the commentary by al-Ḥasan al-Tamuddizī and sporadic glosses on ff. 14-33.

Cod. Or. 25.592

MS on ruled paper; 176 numbered ff.; 310 × 205 (265 × 130); plus 32 blank, unnumbered ff. at the end; 17-18 lines; book hand; black and red felt-pen; European-style binding covered in light brown imitation leather and bright red cloth as used in upholstery.

Colophon on f. 176v, dated 11 Shawwāl 1407 and 26 May 1987, signed by Muhammad ibn Ḥamād (sic) al-Hāhī.

(1) B ff. 1v-175v: Muḥammad Awzal, al-Ḥawd part 1, with the commentary by al-Ḥasan al-Tamuddizī.

(2) B ff. 176r-v: Table of contents (tifsīrīt il ikṭāb), with indication of folio numbers.
Cod. Or. 25.593

MS on paper; 77 ff.; 210 × 150 (160 × 100); 23 lines; exceptionally regular, semi-calligraphic script; black ink with red; loose folios inserted in non-matching red-brown leather binding with flap and blind tooling, c. 195 × 125; undated, 19th c.

(1) B ff. 1r-2v: Muḥammad Awzal, *al-Ḥawd* part 1, fragment: vv. 926a-end.

(2) B ff. 2v-74r: Muḥammad Awzal, *al-Ḥawd* part 2.

(3) B ff. 74r-77r: Muḥammad Awzal, *al-Naṣīḥa*.


Cod. Or. 25.594

MS on laid paper; 110 ff.; 212 × 140 (160 × 90); last two ff. torn; 16-23 lines; book hand; brown ink with red; without binding; undated, 18-19th c.

(1) B ff. 1r-41v: Muḥammad Awzal, *al-Ḥawd* part 1, vv. 0a-239a missing.


Cod. Or. 25.595

MS on paper; 60 pp.; 230 × 185 (190 × 140); paginated in ghubār numbers; 16-20 lines; semi-cursive script; brown ink; brown cardboard cover with sleeve made of cardboard, blue cloth and red imitation leather.

The pp. 1-4 are missing from the MS; the missing part of the text is supplied in photocopy (pp. 1-2 are without vocalization).

Colophon on p. 56, dated *muḥarram* of Rabī’ II 1338/1919, signed by Muḥammad ibn al-Jilānī, *qari’ an waqṭahū bi-madrasat* Talmst, copied for ‘one of the brethren’ (*li-ba’d al-ikhwān*), who is named in an additional note as ‘Umar ibn Ṭabd Allāh al-Marzūqī *bi-Talktawt.*

· 214 ·
(1) B pp. 1-56: Treatise in verse (969 dist.) on the 'ibādat and various legal and religious subjects, ascribed to al-Ḥusayn ibn Muḥammad ibn Banī Bihī ibn Ḥaddū of Talmst (☉).

(2) B pp. 57: Verse text (17 dist.) explaining various pious phrases, probably by al-Ḥusayn ibn Muḥammad al-Talmstī (☉).

(3) B pp. 58: Anonymous verse text (19 dist.), a tawassul, probably by al-Ḥusayn ibn Muḥammad al-Talmstī (☉).

(4) A p. 59-60: Various notes and a list of the chapters and page numbers of text 1:

فهرست كتاب المزع للشيخ العلامة الاستاد سيد الحسين بن محمد بن
بني بهي التلمستي قدس الله روحه فسيح الفردوس إمام.

Cod. Or. 25.596

MS on European paper; 55 ff.; 215 × 165; varying layout; semi-cursive script and book hand, probably one hand throughout; brown and grey ink with purple and violet; two notebooks of ruled paper (ff. 1-40 and 41-55) sewn together in a green cardboard cover, in white linen sleeve with flap, loop and toggle.

Colephon on f. 39v-40r, dated 24 Dhī l-Hijja 1355/1937, signed by Muḥammad ibn Ahmad ibn 'Abd al-Karīm al-Tughmawī al-Tisg̱'atīni (cf. also text 2 below). The copyist is apparently a cousin of the copyist of Cod. Or. 22.315.


(2) A f. 40r: Two notes added by the copyist, recording the birth of his sons:

الحمد لله وحده وفی يوم الذي هو ربع الأول وزاده اسمه
برهيم بن محمد بن سيد حمد بن عبد الكريم براهيم النجواي
التسيتيني عام 1361 مات يوم السبت.

الحمد لله وحده وفی يوم الالد هو خمستعش يوم ربع الأول وزاده
اسم الحسن بن محمد بن سيد حمد بن عبد الكرم عام 1372.

215
(3) A f. 40v: Anonymous poem (22 vv.), probably incomplete at the end.


(5) B ff. 53v-55v: Sayings of the Prophet, translated into verse and alphabetically ordered (61 dist., irregular metre), probably by al-Madāni al-Tughmāwī (♀). Incomplete at the end (vv. 58-61 missing).

Cod. Or. 25.597

MS on European ruled paper; 1 folio; 140 × 170 (oblong); 9 lines; semi-cursive script; brown ink; undated, 20th c.

(•) B(A) r-v: Seven medicinal recipes in Berber, and one in Arabic added in another hand (♀).

Cod. Or. 25.602

MS on European laid paper; 179 ff.; 215 × 155 (c. 160 × 100); 25-30 lines; book hand; black and brown ink with red; loose quires in dark brown leather binding with flap, blind toothing and inlaid red medallion; the spine is reinforced with a piece of white textile.

Colophons on ff. 42r and 159v, dated 22 Rajab 1192/1778 and 5 Shawwāl 1193/1779, unsigned. Most of the texts are in the same hand that wrote the colophons.


(2) A f. 1r: Two notes on the salāt al-tasbīḥ (in the same hand as the previous text).
(3) A ff. 1v-42r: The Rihla hijâziyya by Muḥammad ibn ʿAbd al-Ḥaqq Āmqi. This is Muhammad ibn Ahmad al-Ḥudâgi al-Lukûsî al-Târeswâwî al-Manûzî (d. 1189/1775, Rijâlat 70, Sūs 193; a note added in the margin in the MS mentions the same year of death). The text begins with the author’s reminiscences of some famous scholars:

قال الشيخ الإمام العالم العلامة الهمام سيدى محمد بن احمد الكوسي مستوطناً بإسنا نفعنا الله ببركاته أمين:

اما بعد فالمراذ ذكر جماعة ممن لقينهم من العلماء في الحضر والسفر رجاء من الله تعالى عظيم البركة وشمول الرحمة عند ذكرهم وانحرافنا في سلوكهم لوفور محبتي لهم ولعظيم شوقي لذكرهم...

On f. 6r-v the author mentions Muḥammad Awzal, who was one of his teachers:

ومهمهم السيد الكامل صاحب الكتب المشهورة نظما بيضاء الوعم وصارت في بلاد يتفق بها فقراء الوعم وطلبتهم نفعا تاما ابو عبد الله سيدى محمد بن على الأوزايج نشب من قبائل سوس الأقصى وهو ممن أخذ الطريق عن العلم الأعلى سيد ابي اليعاس احمد بن محمد الدرعي نفعنا الله بركاتهم ورزقنا محبتيهم وكان ممن سمع الله تعالى في انجهلا في فضح فيه المسلمين.


(5) A ff. 48r-51r: A treatise on taqîd by Abû ʿAbd Allâh Muḥammad ibn Ahmad ibn Muḥammad ibn Ahmad ibn Abû Bakr ibn Marzûq al-ʿUjaymî.

(6) A ff. 51v-55r: Treatise on ṭahâra, quoted from a work Ibn ʿArafa [al-Dâsûqi]?


(8) A ff. 128r-129r: Quotes from the traditions (added in cursive script).
(9) A f. 129v: Quotes from the traditions, on the virtues of henna (dhikr ba‘d fadā’il al-hinna’).


(11) A f. 131r: A saying, added in cursive script:

فَقِيرٌ بِلا صَبْرٍ كَفُنَّديٍّ بِلا دُهْنٍ
إِمَّرَاتٌ بِلا حِيَا كَفُّطَمٌ بِلا مَلِحٍ
شَابٌ بِلا تَقَوَى كَشِجَرٌ بِلا ثُمَّرٍ
عَالِمٌ بِلا عَمَلٍ كَأَرْضٍ بِلا نَبِتٍ
إِمَّامٌ بِلا عَدْلٍ كَحْمٌ بِلا مَطرٍ


(13) A ff. 131v-159v: al-Durra al-mudī‘a fi khabar sayyid al-ba‘rī‘a (name of author not mentioned). List of chapters:

f. 131v  ذكر نسب الشريف
f. 132r  باب في ذكر بدأ خلفه وتزوج عبد الله
f. 134r  باب ذكر مولده ومنشته وحضائه
f. 141r  باب تزوجه بخديجة
f. 141r  باب بيان قريش الكعبة
f. 141v  باب بدأ البعث
f. 143r  ذكر أول الناس إيمانا به
f. 144v  ذكر ليلة الإسراء والمعراج
f. 147v  ذكر مغازيته
f. 149v  ذكر رفقاته النجوم و أصحابه العشرة...
f. 150r  باب ذكر ازواجه وسرايتاه...
f. 151v  باب ذكر بعض دوابه وسلاحه...
f. 155r  صفة داته الكريمه
(14) A f. 160r: A fāʿīda.

(15) A f. 160r: The nasab of the Prophet and others, copied from a shārh by ʿAbd al-ʿAzīz al-Burjī al-Rasmiṭī (see text 7, above).

(16) A ff. 160v-172r: A treatise on the genealogy of the Prophet and the Companions by ʿAbd Allāh ibn ʿAbd al-Raḥmān ibn Ahmad al-Amawi al-shahīr bi-ibn al-Dīrās.

(17) A ff. 172v-178r: Mukhtāṣar strat al-Yaʿmūrī by Abū ʿAbd Allāh Muḥammad ibn Saʿīd al-Marghīṭī (d. 1089/1678; Rijalāt 40, Sūr 182). With a schematic drawing of the graves of the Prophet, Abū Bakr and ʿUmar (f. 177v).

(18) A f. 178r: A note dated 1218/18-4-5, added in cursive script (illegible).


(20) A ff. 178v-179v: Anonymous, Muqaddima fi l-hujub wa-l-sīhām, on the law of succession.

(21) A f. 179v: A recipe against bayād al-ʿayn, copied after a certain ʿAbd Allāh ibn Muḥammad al-Mazwārī (added in cursive script).

(22) A (inside of back board): A note concerning a commercial transaction (ḥadāḥ bayān ma fawwattūhū ʿalā awlad al-hāji Muḥammad ibn ʿAbd al-Raḥmān min Fam al-Hūt...).

(23) (inserted in the MS): A copy of a tartīb record, dated 7 March 1957, carnet nr 28673, in the name of Ibrāhīm ibn al-Hasan of the Ayt Ullīī clan of the Idawsmlal tribe, stating that he possesses ninety almond trees, six other fruit trees, one cow, five sheep, two goats and five fields of barley. This Ibrāhīm ibn al-Hasan is probably the father of the son whose birth is recorded in text 12 above.
Cod. Or. 25.609

Photocopies; 295 pp.; 310 × 210 (1180 × 130); 15 lines; bold book hand; stapled together in violet cardboard cover, spine reinforced with black tape; the original ms is written in a notebook with ruled paper, c. 210 × 170.

Colophon on p. 295, dated 11 Safar 1417 and 28-6-1996, signed by ʿAbd Allāh ibn Muhammad, imām of the zāwiyā of the Darqāwīyya at Ddgadīr. The larger part of the text of the colophon is in Berber:

Ikram il-ktab ad γ usas n γ-wali bahra ihtajjan s rhrnt n rbbi, γ ddnitt ula lixt, at t igan d brytīd ʿabdallāh ibn muhammad līmān n abwāya ahrqawīyya liqīya Ddgadīr, luqā ann a sit igan d wass il ljumma 11 Safar lxayr 1417 hiqriyya (alā sāhibihā afḍal as-salāt wa-s-salām), lmawfiq 28-6-1996 miladiyya. Ndalb dduza il ikar il kalā maq gis inaad nyy as isfd, nkk“ni ula lwalidayn ula laṣyax ula imusmīn n rbbi ajmasīn. Wa-l-hamdu li-l-lāhi Rabbi l-sālamān.


Cod. Or. 25.610

MS on European laid paper; 178 ff.; 215 × 150 (155 × 95); 18 lines (ff. 30-146) and 23 lines (ff. 147-178); book hand; black ink with red and yellow; block loose in dark brown leather binding with flap, worn, repaired with leather patches.

Colophon on f. 178r, dated Jumādā II 1242/1826, signed by ʿAbd Allāh ibn Muhammad ibn Saʿīd al-Zaddūṭ min Dankib al-Ḥumā wa-dāran bi-lik*bin. The copyist identifies himself as the great-grandson (ibn ibn waladatiḥa) of the author, Muhammad Awzal. His father is mentioned in Ṣājālāt 96 (Muhammad ibn Saʿīd al-Zaddūṭ al-Agdāʾī, d. 1232/1816-17, sīḥ al-shaykh Muhammad ibn ‘Ali Ak*bil al-Hawzālī). The Idawzddut and the Induzal are neighbouring tribes.

On f. 3r, between the basmala and the first line of the text is written in cursive script: al-hamdu li-l-lāh, li-l-zawīya al-Nāṣirīyya, ʿalā yad afaq al-warā Abī Bakr ibn ʿAli, ghafara l-lāh laḥā (reference to the zāwiyā at Tamggrut).

· 220 ·
(1) A f. 1r-v: Various notes in cursive script.

(2) B ff. 3r-56r (f. 2r-v blank): Muḥammad Awzal, al-Hawd part 1. The text on f. 3 is written in a slightly different hand.

(3) B ff. 56v-146v: Muḥammad Awzal, al-Hawd part 2.

(4) B ff. 147r-149v: Muḥammad Awzal, al-Naṣīḥa.


**Cod. Or. 25.611**

MS on European paper; 124 ff.; 310 × 200 (260 × 140); 17-20 lines; book hand; black ink with red; in brown and black European style binding of imitation leather.

Colophon on f. 122v, dated 1401/1980-1, signed by Ibrāhīm ibn Muḥammad Aqdim (cf. Cod. Or. 25.612, by the same copyist).


(2) B ff. 3r- (ff. 2v and 94v blank): Muḥammad Awzal, al-Hawd part 1, with the commentary and glosses by al-Tamuddizī.


(4) A (loose leaf added to the MS): Two khuṭbas, added in another hand (ballpoint).

**Cod. Or. 25.612**

MS on European paper; 144 ff.; 205 × 145 (160 × 110); 12 lines; book hand; black ink with red and green; in orange European-style binding of imitation leather.
Colophon on f. 142, dated Rabî‘ I 1402 and December 1981, signed by Ibrāhīm ibn Muhammad Aqdim of the Ayt Dawd (cf. Cod. Or. 25.611, by the same copyist).

(1) B ff. 4v (ff. 1r-4r blank): A note on the meaning of the different colours of ink used in the main text:

Ssn, a walli ysmuqaqln x lktab ad, izd tirra lli zgg‘arq n is gant nnsxt n sidi Muhammad u Śli Awzal, amma xstilī sggannin gant šsrh n sidi lhajj Lhasan u Truudalte; amma ti zgg‘arq n yaddin lli rṣaqin gant tǝqqrir, llant x lktab lli x arax lktab ad.

(2) B ff. 5r-142r (ff. 143r-144v blank): Muḥammad Awzal, al-Ḥawḍ part 2a, with the commentary and glosses by al-Tamuddizā. Some of the glosses have been incorporated into the main text block. They are clearly distinguishable from the text of the commentary because they are written in red with a thinner penpoint (as explained in the note on f. 4v).

(3) B f. 142v: List of chapters, added in a later hand.

Cod. Or. 26.613

MS on European ruled paper; 67 ff.; 220 × 170 (190 × 140); 12 lines (main text); semi-cursive script; black ink with red and blue, and ballpoint; paginated in black ink on uneven pages; notebook, blue and white cardboard cover (back missing), spiral-bound.

Colophon on f. 64v, dated 19 Ramaḍān 1396/1986, signed by Brahim bn Mḥmmd Bufus u Buzya bi-masjid Ayt Izm. Colophon on 65v, undated, signed by Brahim bn Mḥmmd Bufus bi-dawwār F.s.1.l.n, Ḫd[a]wBuzya, Ĥilha.

(1) A f. 1r: Various notes.

(2) B ff. 1v-64v: al-Minhāj al-yasīfīr, translation inverse of Ibn ‘Āshir‘s al-Murshid al-mu‘īn by al-Madani ibn Muḥammad al-Tughmāwī (☞)

(3) A f. 65r-v: Various devotional texts.

(4) A ff. 66r-67v: Unidentified verse text on grammar, incomplete at the
beginning and end.

**Cod. Or. 26.614**

MS on European ruled paper; 72 ff.; 220 × 170 (155 × 100); 10 lines (ff. 4-71); book hand; black ink with red; notebook, spiral-bound; the original boards are missing and have been replaced with a loose cover taken from and older notebook, blue cardboard, spine reinforced with a piece of leather; undated, 20th c.

(1) A ff. 1r-v: A *wasīla* (10 vv.), invoking ‘the mercy of God’ (*yā rahmata Llāhī...*).

(2) A ff. 2r-32: Devotional text.

(3) A ff. 3v: Short *urjūza* (4 vv.) on the *afāl al-ṣalāt*.

(4) B ff. 4r-14r: Verse text (102 dist., 14-syll.) on the life of the Prophet by al-Ḥasan (no further name mentioned) (☞).

(5) B ff. 15r-22r (f. 14v blank): Anonymous verse text (74 dist.), an adhortation (*nnṣaḥt*) completed on 8 Dhū l-Ḥijja 1358/1940 (☞), possibly by the same author as the previous text.

(5) B ff. 22r-28r: Anonymous verse text (60 dist.), an adhortation (*nnṣaḥt*) (☞), possibly by the same author as the previous texts. Possibly incomplete at the end.


(7) B ff. 39r-52v: Verse text (140 dist.) against unorthodox practices by Ahmad ibn ‘Abd al-Rahmān al-Timlī (☞).


(9) **AB** ff. 59r-71v (ff. 58v and 72r-v blank): Anonymous collection of medicinal recipes and charms, in prose. The end is probably missing.

**Cod. Or. 25.615**

MS on European ruled paper; 66 pp., 220 × 170 (170 × 125); 11 lines; book hand; black ink with red; paginated in black ink on uneven pages; notebook, red plasticized covers, spiral-bound; undated, 20th c.


**Cod. Or. 25.637**

MS on European paper; 133 ff.; c. 90 × 90; composite MS; part I is extensively damaged by worm holes; red leather binding with flap and blind tooling.

**Ms I**, ff. 1-108: 90 × 85 (70 × 60); 10 lines in double red border; calligraphic script, probably more than one hand; brown ink with red and yellow; undated, 18th-19th c.

(1) **A** ff. 1r-94r: *Dalā'īl al-khayrāt* by Muhammad ibn Sulaymān al-Jazā’ī (d. 870/1465, *GAL* G II 252), incomplete at the beginning. Simple decorated borders on ff. 27r (end of al-rub’ al-awwal), 47v (end of al-nisf al-awwal) and 71v (end of al-rub’ al-akhir [sic]). On f. 9r a schematic depiction of the mosque at Medina, with accompanying caption on f. 8v:

هذه صفة الروضة المباركة التي دفن فيها رسول الله صلى الله عليه وسلم وصاحبه أبو بكر وعمر رضي الله عنهما.

(2) **A** ff. 94r-108v: *Qasidat al-burda* by Sharaf al-Dīn Abū 'Abd Allāh Muḥammad ibn Sa‘īd al-Būṣīrī (d. 694/1294, *GAL* G I 264), incomplete at the end. The name of author is given in a simple decorated border.

**Ms II**, ff. 109-133: 93 × 100 (c. 80 × 80); 7-9 lines in red border; semicursive script; brown ink with red; undated, 19th c.

(3) **B** ff. 109v-132v (ff. 109r and 133r-v blank): Prose text on *tawḥīd* and on the
Day of Judgement by Muḥammad ibn Ayyūb al-Tudghī (⊙), incomplete at the end. The text is written in a variety of Middle Atlas Berber.

**Cod. Or. 25.638**

MS on European laid paper; 77 ff.; 180 × 145 (145 × 100); 18-19 lines; book hand, main texts probably in one hand; brown ink with red; worn brown leather binding made from several stitched-together pieces; undated, 18th-19th c.

1. **A(B) ff. 1r-3r**: Part of an unidentified, alphabetically arranged glossary of *materia medica* containing some Berber plant names.

2. **A f. 3v**: A charm and a note on *takbūs* (added in cursive script) attributed to *shaykhuna* Abū Ṣālim ʿIbrāḥīm ibn Sulaymān ibn al-Murābīt mīn Taḥt al-Ḥiṣn (d. 1263/1847, *Rijālāt* 186), signed ‘Alī ibn Muḥammad al-Majjāfī.


4. **A ff. 4v-62v**: *al-Rawd al-ʿāṭir ft nuzhat al-khāṭir* by Abū ʿAbd Allāh al-Nafzāwī (*GAL G II 257*).

5. **A ff. 12v-13r (margins)**: Unidentified poem, added in cursive script.


8. **A f. 73r (margin)**: A charm against bedbugs (*li-tard al-baqq*), added in cursive script.

9. **A ff. 73v-77r**: A story (*hikāya...fi tarjamat Ibn Khaldūn*) from *Nafḥ al-ṭib* by al-Maqqarī (d. 1041/1631, *GAL G II 296-7*).

10. **A ff. 7v**: Various recipes and charms, added in cursive script.

11. A (10 loose ff., c. 180 × 145, originally sewn into the front and back of
the MS as flyleaves): part of an unidentified commentary on the Alfiyya by Ibn Mālik (d. 672/1273, GAL G 1 300).

Cod. Or. 25.639

MS on European paper; 234 ff.; 225 × 165; composite MS; loose folios and quires in non-matching worn brown leather binding with traces of blind tooling and flap, repaired with leather patches.

The MS shows a great variety of hands, and contains a large number of texts, mainly on Koran recitation, chronology and medicine.

The larger part of the MS was copied by ‘Abd al-Mālik (or Mālik) ibn al-hājj Muḥammad ibn Bella al-Ma’läwî, who has signed his name of f. 24v, with dated colophons on f. 38r (last day of Jumādā II 1284/1867), f. 55r (1 Sha‘bān 1284/1867), f. 102v (Jumādā II 1283/1866), f. 117v (128[–]r, last number omitted), f. 130r (6 Ramadān 128[–]r). This copyist presents himself as al-qārī waqtahū fi Ayt Sīsa (f. 102v) and al-qārī waqtahū bi-masjid Ayt Ḥammū (117v). The Ayt Ḥammū Sīsa are a tribe of the Izayan federation of the Middle Atlas. There are separate tribes in the same area named Ayt Sīsa and Ayt Ḥammū.

The last text in the MS has a colophon (f. 234v) dated 15 Shawwāl 128[–] (last number omitted), signed by ‘Abd Allâh ibn Muḥammad al-Glāwî.

(1) A ff. 1r-2v: Unidentified devotional text, incomplete at the end.

(2) A ff. 3r-5v: Verse text by Ibn ‘Abd Allâh Muḥammad al-Qādî (author’s name on f. 5v). The text contains abjad-codes.

(3) A f. 5v: Verse text (7 vv., in the same metre as the previous) in which each verse begins with an abjad-word (abojalif, dahazdal ḥutiyy, kalam, nasâ’, fadaq, rasat).

(4) A ff. 6r-7v: Part of an unidentified urjūza.

(5) A ff. 8r-12r (f. 12v blank): Taqīd al-wazn fī l-tanwīn, followed by wazn hā’ al-damîr.

(6) A f. 13r: Note on the length of a man’s shadow at noon, measured in feet
(used for establishing the time of the noon prayer).

(7) A ff. 13v: Anonymous verse text (7 vv.) on tashdīd of the qāf (in Tashelhit the opposition q:qq is not phonemic, hence Tashelhit speakers often confuse Arabic q and qq).

(8) A ff. 14r-24v: Anonymous treatise on the recitation of the Koran, alphabetically ordered (ḥādhā bāb al-alif...).

(9) A ff. 25r-38r: A similar treatise (bāb al-hamza...) by Abū 'Abd Allāh Muhammad ibn Ibrāhīm al-Wultīfī (d. 1140/1127-8, Rijālat 59).

(10) A ff. 38v: Short devotional text (ḥādhā ḥifdh 'adhm).

(11) A ff. 39r-61r: Several alphabetical lists similar to text 5, above.

(12) A ff. 62r-64v: Unidentified urjūza on the pronunciation of the Koran, probably incomplete at the beginning and end.

(13) A ff. 65r-102v: Anonymous treatise, alphabetically ordered, on waqf in the Koran, with a reference (f. 65v line 1) to Abū 'Abd Allāh Muhammad ibn Abī Jum'a al-Habībī (d. 930/1523-4; cf. Cod. Or. 23.298 text 2). The text contains several tables (ff. 66r-67v).

(14) A ff. 103r-117v: A similar treatise.

(15) A ff. 118r-123v: Parts of several unidentified verse texts. On ff. 122r-v a short urjūza on words containing dād.

(16) A f. 124r-v: List of closing formulae for letters, and two model letters (risāla min wulad ilā wālidayhi, risāla ilā muḫbūbih).

(17) A ff. 125r-130r: Alphabetically ordered treatise (cf. above), listing mainly words containing ā/ spelled with (y).

(18) A f. 130r-v: A similar list (bāb al-tā' al-muhmala).

(19) A ff. 132r-137v: Various notes and fragments.

(20) A ff. 138r-140r: Ḥādhā taqyīd thumna haythu waqqa'at fi l-qur'ān al-
(21) A f. 140v: Note on the number of salâts to be performed in one year.

(22) A f. 141r-v: Two unidentified verse texts, probably both incomplete.

(23) A ff. 142r-147v: Ḥâdhâ taqyîd al-tâ‘.

(24) A ff. 148r-155v: Anonymous verse text on vocalization of certain words, incomplete at the end.

(25) A ff. 156r-172v: Various texts on the pronunciation of the Koran.

(26) A f. 173r-v: Various notes.


(28) A ff. 180r-v: Medicinal recipes and charms (ḥâdhîhi masâ’il al-ṭâbb [sic] mansûba lī-ʾIbn Ḥâbîb...min al-Hârînîyya; cf. Cod. Or. 23.298 text 8?).


(30) A ff. 182v: A su‘āl concerning the ‘id al-adḥâ, with reference to Muhammad ʾIbn Braḥîm al-Tâmanartî (Rijâlatists several scholars with this name).

(31) A ff. 183r-194v: Anonymous, Kitâb fi sharḥ al-manâẓîl wa-l-durārt (jadwâls on f. 183v, 189v, 190r, 194r; circles on ff. 186r, 187v). The final lines of the text contain a reference to a qaṣida by Ibn ʿUthmân al-Dâsî (author of several texts in Berber).


(33) A ff. 198r-199v: Anonymous urjuza on the signs of the zodiac (al-burâj).

(34) A(B) ff. 200r-213v: Majmû‘ al-manâfi‘ fi ʿilm al-ṭâbb al-nâfi‘ by Muhammad ʾIbn ʿAlî al-Baʿqîlî (★★), incomplete at the end.

(35) A ff. 214r-218v: Collection of model letters, beginning with riṣâlat al-wâlid
(36) A(B) ff. 219r-234v: *Majmū’ al-manāfī‘ fī ‘ilm al-ṭibb al-nāfī‘* by Muḥammad ibn ‘Alī al-Ba’qīlī (☞) (same as text 34, above).

**Cod. Or. 25.640**

MS on European ruled paper; 44 ff. 220 × 115 (190 × 75); 22-24 lines; semi-cursive script, several hands; brown ink; notebook, brown paper covers, spine reinforced with strip of white textile; undated, early 20th c.

(1) B ff. 1r-3v: *al-Qaṣīda al-būshkriyya* by Muḥammad al-Būshkri (☞), incomplete at the beginning and written in unvocalized script. The first 11 lines in the MS are not found in the other copies of this text.

(2) A ff. 4v (f. 4r blank): Two pieces of poetry:

وُسَائِرُ العُلُومِ عَدَّ بَيْنَ
والصبر والتفوق وحسن الظن
عنغل وتبلغ مبلغ الملوك
إلا في قلب ليس فيه دنس

يا من يريد الحفظ للقراءة
عليك بالدرس والاعتزال
تكون للسدات كالملوك
العلم نور يا فتى لا ينون

وليس في خطة خير لأحد
وخلطة الناس فساد ونكد
كيف ينجوا من على شوك راقد
 وإنما الناس كشوك نابت

(3) A f. 5r: Two pieces of poetry; the first mentions ‘Alī ibn Ahmad al-Ṣūsī, i.e. probably ‘Alī ibn Ahmad al-Darqūwī, the sheikh of the Darqūwa order at Ilīy (d. 1328/1910, *Rijālāt* 187-8).


شراب الاتي الصرف من غير ريحان
من النعم العظمة التي خسربنا
بادرارها اقومء آخر أزمان
منافعه جمته لروح وجمان

(5) A ff. 6v-8r: Three anonymous poems in praise of tea.
(6) A ff. 8v-10v: Anonymous treatise on the relationship between diseases and the days of the week and various remedies (*fasi' *fi hisāb al-mari'd...).

(7) A ff. 11r-14r: Another text on the same subject.

(8) B ff. 14v-17v: A poem (140 couplets of three rhyming lines) on *ta'wūd* and Judgment Day by Sa'īd ibn Muḥammad ibn Aḥmad (☞). Most of the text is written in unvocalized script.

(9) A f. 17v-18r: Note on the meaning of falling ill on Saturdays (*wa-man marida yawm al-sabt...*) and various remedies.

(10) B ff. 19r-21r (f. 18v blank): Verse text (97 dist.) by ʻAbd al-Rahmān ibn Ibrāhīm al-Tigherghertī (☞). Part of the text is missing (56 dist. present). Only f. 20v is vocalized.

(11) A f. 21v: A charm.

(12) A f. 22r-v: An ʿurjāza in praise of the Prophet (37 vv.); the headong on f. 22r says *wa-lahū aydan*, so the author is perhaps ʻAbd al-Rahmān ibn Ibrāhīm al-Tigherghertī (see text 10, above).

(13) A ff. 23r-24r: Poem in praise of the Prophet (*wa-lahū aydan*, 29 vv.) (see texts 12 and 10, above).

(14) A ff. 24r-25v: Poem in praise of the Prophet (29 vv.) ascribed to Ibn Ḥajar.

(15) A ff. 24r-25v: Anonymous poem in praise of the Prophet (*wa-lahū aydan*, 9 vv.).

(16) A f. 26r-v: Poems (text on f. 27r crossed out).

(17) A ff. 27r-35v: Poem (*maqṣūra samaytuhā bi-l-jawhara*, 103 vv.) by Abū Madyān al-Ghawth (sic, d.598/1193, GAL G I 438, S I 785 *Maqṣūrat al-jawhara*).

(18) A ff. 36r-37r: Anonymous poem entitled *Duʿāʾ al-mawlidyya fi madḥ khayr al-barriyya* (36 vv.).

(19) A f. 37v: A jadwal.
(20) B ff. 38r-: Anonymous *tawassul* (57 dist.) (?) , probably incomplete at the end.

(21) B ff. 41r-44v: Poem in praise of the Prophet (92 dist.) by Ibrāhīm ibn 'Abd Allāh of Tamarut (?) , incomplete at the end. The Ayt Tamarut are a section of the Idmsîrn of the High Atlas.

**Cod. Or. 25.641**

MS on European paper; 264 pp.; 235 × 180 (170 × 115); pagined in European numbers; 28 lines; book hand; black ink with red, yellow and green; European-style cardboard binding, boards covered in brown tape, spine red cloth with inscription *Majmūʿ naṣfis*.


3. A pp. 91-95: Treatise on traditional education (*al-ṭāʿā fī l-sībhān*) by Abū ‘Abd Allāh Muḥammad ibn Yūdīr al-Ḥamīdī (unidentified). Incipit:

> هذا تأليف الشيخ المقرئ إبراهيم عبد الله محمد بن الشيخ
> يدير الحامدي ألفها على تعليم الصبيان.
>
> قال فيها رضي الله عنه: قد سألني بعض أصحابنا عن تعليم الصبيان لتعليم القراءان التي لا يحيط بها معلم ولو كان عليها حريصا، واما تذكر لكم من ذلك ان شاء الله ما علمنا الله منها لاجتهادنا مع توفيق ربينا وفضل نبينا محمد صلى الله عليه وسلم فلأول وجوب الله تعالى مع توفير الشروط وهي كثيرة فوقها لتفتيمه ووجه الله أعظم والنصيحة التي لا يغيرها عواقب الزمان والالتزام من غير فترة يعني...
بها في ترتيب الأوقات كما سئتي ذكرها أن شاء الله وان لا تفضل بعض الصبيان على بعض كن عادلا عليهم بابجادة وتفردهم في التعليم كما ستذكره ان شاء الله. فصل...

Note that Arabic nouns beginning with l- (ta’līm, ta’līf) are treated as feminines (as in Berber). List of chapters:

(4) A(B) pp. 96-106: Kitāb fihi [shay’ min al-tibb] by ‘Alī ibn Ṭalḥa al-Rajrājī al-Shawshawī (รอ.), with some recipes quoted from al-Bu‘qī (cf. text 2, above) added in the margins.


(6) A pp. 114: Text on seven verses of the Koran that can be used as a charm (hirz) and a recipe for kohl (kuhī ‘ajīb).


(9) A pp. 150: A mnemonic poem entitled Hisāb rashm al-zamām, and some recipes.


Cod. Or. 25.692

MS on European laid paper; 221 ff.; 202 × 145; ff. 1-6 17 lines, text in red border (150 × 195); ff. 7-219 15 lines; ff. 220-221 20 lines; book hand and semi-cursive script, two hands; brown ink with red; geometrical decorations in the margins of texts 2 and 3 (see esp. ff. 79-90); block loose in worn brown leather binding covered in green cloth and plastic, flap missing.

Colophon on f. 4v, dated Rabi' I 1191/1777, signed by Muḥammad ibn Ahmad ibn Muhammad ibn [...][al]-Hilālī. Colophon on f. 193v dated 13 Dhū l-Ḥijja 1197/1783, signed by Hmad ibn Muḥammad al-Hilālī min Fajja. The two copyists may be father and son.

(1) A ff. 1r-6v: Final part of al-Murshid al-mu‘īn by Ibn Ṭāhir (d. 1040/1639, GAL G II 461). The ff. 1-6 are bound in the wrong order; the correct order is ff. 5, 6, 1, 2, 3, 4.

(2) B ff. 7r-12r: Muḥammad Awzal, al-Nasiḥa.

(3) B ff. 12r-80r: Muḥammad Awzal, al-Hawd part 1.


(5) B ff. 194r-221v: Muḥammad Awzal, Bahr al-dumā‘, vv. 414-end missing. Some notes concerning medicine and magic in cursive script on f. 207v (crossed out); the text continues from 207r on 208v.
Cod. Or. 25.693

MS on European paper; 125 ff.; 235 × 170 (180 × 110); 20 lines; book hand; brown ink with red; extensive damage through oxidation of the ink; block loose in dark red leather binding with blind tooiling and flap.

Colophon on f. 125, dated 17 Sha'ban 1226/1811, signed by Bujmea ibn Muhammad ibn Muhammad ibn Sa'id Adrbal al-Wulfi

(1) B ff. 1r-9v: Muhammad Awzal, al-Hawd part 1, vv. 793a-end.

(2) B ff. 10r-125r: Muhammad Awzal, al-Hawd part 1; f. 21v blank, text continues from 21r on 22r; f. 56v blank, text continues from 56r on 57r.

(3) A ff. 125v: An istighfar, ascribed to Abü Madyan (d. 598/1193, GAL G I 438).

Cod. Or. 25.694

MS on European laid paper; 3 loose ff. (one bifolium and one folio); 280 × 175 (240 × 130); c. 20 lines; book hand, two hands; brown ink; the ff. 1r and 3v are blank; undated, 18th-19th c.

(1) B ff. 1v-2v: Ibrahim Aznag, 'Aqidat al-dhakât, chapter from 'Aqâ'id al-dîn (△).

(2) A f. 3r: Final part (17 vv.) of an unidentified verse text in which the names Ibn Sulayman and Abu l-'Abbâs are mentioned. A note in the lower margin ascribed the text to Abû Bakr al-Mankibî ithumna al-Tagemmüti (cf. Rifâlat 77, Abû Bakr al-Tagemmüti, d. around 1199/1785).

Cod. Or. 25.695

MS on European paper; 8 ff.; 230 × 180 (170 × 110); 19 lines; book hand, two hands; brown ink; quire without binding; the ff. 6v and 8v are blank; undated, 19th c.

(1) B ff. 1r-6r: Verse text (189 vv.) ascribed to 'Abd al-Rahmân ibn Mas'ûd al-
Matāğī (٣).

(2) A ff. 7r-8r: Admonition (59 vv.) by al-imām al-ḥādhīḥ al-ʿallāma al-Ḥasanī.

Cod. Or. 25.696(a)

MS on European paper; 6 ff.; 240 × 167 (180 × 120); 16-19 lines; semi-cursive script; brown ink with red; without binding; undated, 20th c.

(-) B ff. 1r-6v: Part of an anonymous collection of recipes and charms (same as Cod. Or. 25.703(h)).

Cod. Or. 25.697

MS on European laid paper; 13 ff.; 230 × 185 (200 × 150); c. 25 lines; cursive script; brown ink with vermilion; without binding; ff. 1r-v and 13r-v are blank; undated, 20th c.

(-) AB ff. 2r-12v: Majmūʿ al-lāʾiḍ q ʿalā mushkil al-wathāʾiq, bilingual word-list by ‘Umar ibn ‘Ubaydallāh ibn Abī l-Ḥasan (٣).

Cod. Or. 25.698(a)

MS on European laid paper; 9 ff.; 190 × 147 (145 × 95); 17 lines; book hand; black ink; loose quire without binding; undated, 18th c.

(1) AB ff. 1r-3r: An enumeration of 63 materia medica, mainly Arabic plant names (f. 1r) followed by a list of the same entries (ff. 2r-v) with explicative notes, including 15 Berber translations, and some additional items (ff. 2v-3r) (٣).

(2) A(B) ff. 3r-4r: An alchemic recipe for making silver and various other recipes. The text mentions the Berber plant name īgndz (pellitory) several times. An important ingredient is a plant called sharnāk (aconite), ‘which grows in Azgruz and in Tifnut...and in a place called Taḍlant in Tamsna and in a place called Ajj in Tamsna.’
(3) A f. 4r-v: A love-charm. The first sentence of the text, which includes a magic square, is written with non-connected letters:

باب الام ح بالتي ح رق الق ل و بوت ج ل ع ق ول س ل ب ال ع ق ول تكبتها يوم الخميس قبل طلوع الشمس في سبع براوات من الكاغيد...

Bāb al-mohabba allatī tahriq al-qulub wa-tajlib al-‘uqūl wa-tastīb al-‘uqūl taktubuhā...

(4) A(B) f. 4v: Recipes for ‘changing thing into other things’:

فصل في تبدل جميع الأشياء مثل الحبل يرجع حمشأ أو زبيب يرجع بعرأ أو الحجر يرجع عقيقأ أو الشمر يرجع خفافيسأ أو العصا يرجع حوتأ أو البيضة ترجع طائراً وكلما مدهن بذلك وعزم بيدل بقعدة الله تعالى تأخذ سلخ الحية وأفسس ولفات المقربات والثوم وأحرقها جميعاً حتى يكون رمداً واعتهن بالزيت وأجعله في الجهة فإذا أردت أن تبدل ما تريد فادهنه بشيء من ذلك ترا عجبأ عظيماً وهذا ما تعزم به بعد ما تدهنه أيمن من هب أي من رفراف البناج أين براقان أين شهوش أين الأبيض أين مهرر أبادوا هذه الأشياء.

One of the ingredients is aqṣus (unidentified).

(5) A ff. 4v-5r: Magical charm for causing someone to suffer from hucāq (؟flatulence):

مسألة في الحزاق خذ قضيأ من الرمان حامض واتكف فيه حزق مزق من دبر فلاحة بنت فلاحة أو فلانة بين فلانة بحق درموش داهروش كدوش كردم دودم واكتب في القربة هذه الطلاسة وانفها. وشدها واضرها بالقضيب وات تنعمة بسورة الجبن سبع مرات وات تنضرب القربة بالقضيب المذكور وتقول يا عبد البار ويا عبد الشمس ويا عبد القمر ويا عبد النجوم ويا عبد الهمى الساكينين في السماء والأرض حزقوا كما وكذا حتى لا يقدر أن يجلس في الجماعة ولا يمشي في الطريق إلا والحزاق تخرج منه كالرعد أو الريح العاصف وهذا ما تكرب في القربة (...). سموس كموس هو متوكلا بتحريف كما...
Cf. also text 7 below for a recipe against flatulence.

(6) **AB** f. 5r-v: A glossary of plant names (*bayân asma' ba'd al-'ashaba*) containing 42 entries of which 28 bilingual (○).

(7) A f. 6r (ff. 6v-9v blank): Recipe against flatulence:

الحمد لله هذا دواء الآرباح أعدانا الله منها وهو هذا الفيجل وهو أورم والثوم والحرمل والكبار وهي تبلت وزراعة أكفر وزريعة ورور (هو الخروخ) واللوز المر والحنطة وهي تفرصت والزيت والقطران وتراب النمل من سبعة غران يوزن جميع ويدقهم ويخلطهم ويدفنهم في الزرع ثلاثة ليل ويدهن بهم صاحب الآرباح يبرأ بحول الله وقوته لقوله تبارك وتعله لكل شيء سبباً فاتبع سبباً

إنهي.

Note: *awrmi* (rue), *taylatut* (caper), *angarf* (chaste tree), *waruri* (castor oil plant) *tafrizt* (colocynth).

**Cod. Or. 25.699**

MS on European paper; 21 ff.; 185 × 140; varying layout; cursive script; several hands; brown ink; notebook of ruled paper for recording working hours and wages, cardboard covers; several ff. of normal paper were sewn into the notebook (ff. 12-19); f. 11v is blank; undated, 20th c.

(1) **B** f. 1r-v: Muhammad Awzal, *Bahîr al-dumâ*, fragment (vv. 83b-89b; unvocalized script, the text ends abruptly on f. 1v).

(2) B ff. 2r-19r: Anonymous verse text on Judgment Day and the hereafter (○). The number of verses could not be established due to the irregularity of the metre and the bad legibility of the script.

(3) B f. 18r: Short admonitory verse (?) text (○):  

(4) A f. 19r (ff. 18v-20v blank): Two prayers (one crossed out).
(5) A, B (slip of paper added to the ms, c. 170 × 110): A few scribbles in Arabic and Berber (pencil and ballpoint). Part of the Berber text reads: [...] inna yas iwyî ak d ssllam n Rbbi d ttahiyyat tabrat nnun ayak d iwyî byar n kra yxîq [...].

Cod. Or. 25.700

MS on European paper; 14 ff.; 180 × 115 (c. 170 × 105); c. 20 lines; semi-cursive script; brown ink with purple; quire without binding; undated, 19th-20th c.


(2) B ff. 1v-10r: al-Qastila al-bûshkiriyya by Muhammad al-Bûshkiri (�示), incomplete at the end. The incipit is different from that in other MSS.

(3) A ff. 10v-12r: Anonymous verse text (47 vv.), very similar in style to the Bûshkiriyya (cf. previous text) ( 示)

(4) A ff. 12r-14v: Various notes and poems.

Cod. Or. 25.701

MS on European laid paper; 1 folio; 283 × 200 (185 × 120); 19 lines; book hand; dark brown ink; undated, 17th c. or before.

(-) A(B) r-v: Part of an unidentified collection of masâ'il. One mas'ala concerns the question whether it is lawful to divorce one's wife using the Berber phrase (written in medieval orthography) ellef-y-am 'I have repudiated you'. The text of the mas'ala is as follows:

مسائلة - من طلق امراته بلفظ أعجمي ونوى به الطلاق كقوله بالبربرية اللفظم هل يلزم الطلاق ام لا يجري حكمه على الإجلاد في اللغات هل هي توقيفية لا يلزم الطلاق الا علا القول يلزم بمجرد النية وهو مذهب الغزالي في البسيط. المازرى في البرهان ومن قال ليست
Another mas'ala contains a reference to al-faqīḥ Muḥammad ibn Yāsīn al-K.ābī al-Raḍāqī (verso, penultimate line, with /g/ represented by jīm with three dots below).

Cod. Or. 25.702

MS on European paper; 9 ff.; 115 × 90 (100 × 80); 13-16 lines; book hand and semi-cursive script, several hand; brown ink; leaflets stitched together with orange yarn, without binding; undated, 20th c.

(1) B ff. 1r-8v: Verse text (c. 108 dist.) by Aḥmad ibn ‘Abd al-Raḥmān al-Timlī (ﷺ).

(2) A ff. 8v-9r: Short poem.

(3) B f. 9r-v: Anonymous verse text (9 dist.) (ﷺ).

Cod. Or. 25.703(a)

MS on European paper; 1 folio; 235 × 180; 25 and 6 lines; book hand; brown ink; undated 19th-20th c.

(-) B r-v: Anonymous prose text containing various medicinal recipes (ﷺ).

Cod. Or. 25.703(b)

MS on European paper; 1 folio; c. 230 × 160 (edges damaged); c. 25 lines; semi-cursive script; brown ink; undated, 19th-20th c.

(1) B r-v: Anonymous alphabet-poem (32 dist.) (ﷺ).

(2) A verso: Anonymous urjāza (8 vv.).
Cod. Or. 25.703(c)

MS on European paper; 1 folio, c. 150 × 160 (damaged); book hand; dark brown ink; undated, 19th c.

(-) B r-v: Part of a verse text on unorthodox practices connected with marriage, possibly from the *kitab al-Bida* by al-Hasan ibn Ahmad al-Irazānī al-Timli.

Cod. Or. 25.703(d)

MS on European paper; 1 folio, c. 230 × 175; 24 and 29 lines; book hand, probably two hands; brown ink; undated, 19th-20th c.

(1) B recto: Final part (23 dist.) of an anonymous text on *tawḥīd* (♀).

(2) A verso: Unidentified *urfūza*.

Cod. Or. 25.703(e)

MS on European laid paper; 1 folio, 185 × 145 (140 × 100); 19 and 20 lines; book hand; brown ink; undated, 19th c.


Cod. Or. 25.703(f)

MS on European laid paper; 1 folio, 160 × 105 (155 × 95); 18 and 17 lines; book hand; brown ink; undated, 19th c.

(-) B(A) recto: Anonymous prose text on the virtues of performing extra prayers, including a litany in Arabic (♀).

Cod. Or. 25.703(g)

MS on European paper; 3 ff.; 230 × 175 (190 × 125); 22 lines; book hand; brown ink with red; undated, 19th-20th c.

- 240 -
(-) B ff. 1r-3v: Part of a collection of medicinal recipes and charms (☉).

**Cod. Or. 25.703(h)**

MS on European paper; 7 loose ff.; 230 × 185 (210 × 155); 17-19 lines; semi-cursive script; dark brown ink with vermillion; undated, 19th-20th c.

(-) B(A) ff. 1r-7v: Part of a collection of medicinal recipes and charms (☉).

**Cod. Or. 25.703(i)**

MS on European laid paper; 1 folio; c. 220 × 160 (damaged); 16 lines; semi-cursive script; brown ink; undated, 19th c.

(-) A r-v: part of an unidentified urjūca on chronology, containing a list of mnemonic name of the months of the Julian calendar: yannayra'a, fabrī'irad, marṣad, ibrī'ūzzi, mayyub, yunyuḥ, yuluyu'ā, ghushtajā, shutanbiraw, uktabarah, nuwanbirad, dujanbiraw. The numerical value of the suffixed letter indicates which day of the week is the first of the month, if January 1st is a Sunday.

**Cod. Or. 25.704**

MS on European laid paper; 72 ff.; composite MS; in non-matching brown leather binding with flap and blind tooling, green medallions; undated, 18th-19th c.

**Ms I, ff. 1-15: 200 × 140, varying layout; semi-cursive script, several hands; brown and black ink with red.**

(1) B ff. 1r-6r: Nnṣaht n taytšin by Saʿid al-Hilālī (☉). The name of the author appears in the header as al-shaykh sayyidunā Saʿid ibn [...] al-W.d.rnī.

(2) B ff. 6r-8r: Anonymous adhortation (☉). The text ends rather abruptly and may be incomplete.

(3) B ff. 8r-14r: Poem in honour of the Prophet by İbrahim ibn Muhammad at-Takūšī al-Dārīfī (☉) (the name of the author is not mentioned in the MS).
(4) B ff. 14v-15v: Part of an unidentified text, probably an admonition (⊙).

Ms II, ff. 16-72: c. 185 × 145, varying layout; cursive script; brown ink.

(5) A ff. 16-72: a collection of poems, arranged in chapters headed qāfiyyat al-
alif, qāfiyyat al-bāʻ, etc. The folios are in disorder.

Cod. Or. 25.705

MS on European laid paper; 131 ff.; 190 × 150; composite ms, block loose in
worn brown leather binding with flap and blind tooling, spine reinforced with
pieces of leather.

An ownership note on the inside of the front board mentions the name of Aḥmad

الشَّمَدُ لِلَّهِ هَذِهِ الْمَجِلَّدُ لِسَيدَنَا شِيْخَنَا الفَقِيْحِ الْبَارِكَ العَالِمُ الْعَلَامَةُ السَّعِيدُ
سِيدَنَا الشَّرِيفُ الأَخْلَصُ مُولَايَّ اِحْمَدُ بْنُ سِيْدَنَا عِبَّادُ الرَّحْمَنِ الْبَعْقُوبُ
بِغَفَامِ تَلَّتُ.

Ms I, ff. 1-86: 190 × 150 (140 × 110); 15 lines; book hand; dark brown ink
with red; geometric decorations with most chapter headings and on ff. 31r-v,
32v, 86v; text on ff. 16r, 17r-v in double black border. Colophon on f. 86v,
dated 8 Dhū l-Ḥaḍa‘a 1131/1719, signed by Muḥammad ibn Aḥmad ibn ‘Abd
Allāh ibn Sa‘īd ibn Ya‘qūb ibn Muḥammad ibn Sa‘īd al-‘Umārī al-Ḥālī al-
Tasgālī.

This is the third oldest, dated copy of Awzal’s al-Hawūd (the oldest is the
autograph MS Rabat Q125 of 1123/1711; the second oldest is Cod. Or. 22.922 of
Shawwāl 1131/1719, copied from the autograph).

(1) A ff. 1r-31r: Muḥammad Awzal, al-Hawūd part 1, vv. 0a41b and 71a-99b
missing.

(2) A ff. 31v-86v: Muḥammad Awzal, al-Hawūd part 2.

Ms II, f. 87: 190 × 150 (135 × 110); 23 and 20 lines; book hand; brown ink
with red; geometric decorations of recto side; undated, 18th c.

- 242 -
(3) A f. 87r: A prayer, a charm against the crying of children (mā yuktāb li-bukā’ al-asfāl), a charm for a child that has eaten dirt (mā yuktāb li-l-ṣabi’ idhā akala l-turāb), a note on the shortening of the ritual prayers, and a charm for a uncooperative cow (mā yuktāb li-l-ṣaqara idhā muʾāt al-ḥarth aw al-ḥalib...).

(4) B f. 87v: Quote from Muḥammad Awzal, al-Ḥawd part 2 (vv. 839a-846b).

(5) A f. 87v: A story (yuhkā anna rajulan min al-akhyār shāhada jināzatan...)

Ms III, ff. 88-101: 190 × 150 (140 × 95); c. 25 lines; book hand; black ink with red; undated, 18th c.

(6) A ff. 88r-100v: Unidentified urjūza on the ‘ibādāt whose author is named in the heading as al-faqīh ‘Ābid al-Raḥmān, incomplete at the end.


Ms IV, ff. 102-: 190 × 150 (140 × 110); 15 lines; book hand; dark brown ink with red; undated. 8th c.

(8) A ff. 102r-114v: Treatise on ḥārām and the ṣalāt by ‘Abd al-Raḥmān ibn al-Ṣaghīr al-Akhḍārī (d. 943/1534, GAL S II 705-6, Shurūṭ al-ṣalāṭ).

(9) A ff. 114r-121r: Various sayings about the ṣalāt attributed to by Abū Ḥazīm (the phrase qāla yā Abū Ḥazīm... is repeated many times).

(10) A f. 121r-v: A duʿāʾ and various masāʾil.

Ms V, ff. 122: 190 × 150 (145 × 110); 16 lines; book hand, black and brown ink, various hands hands. Colophon on f. 124r, dated 23 al-Muḥarrram 1112/1700, unsigned.


- 243 -
(13) A ff. 125r-126r: Anonymous text on the Koran and the traditions (ḥal yuqāl fīhimā ma’an kalām Allāh...), in which the names of Zarrūq and al-Suyūṭi are mentioned.

(14) A f. 126v: Two traditions.


(16) A f. 129v: Multiplication table.

(17) A f. 130r: Multiplication table (same as f. 129v) and the Maghribi abjad.

(18) A f. 130v: Anonymous urjūza on the lunar mansions (intiqāl al-shams fī l-manāzil) and a mnemonic note on the beginning of the seasons: dūkhāl al-fuṣūl fī wasāt m.gh.n.f (muyyuh, ghusht, nuwambir, febrayer).

Ms VI, f. 131: 190 × 150 (145 × 110).

(19) A f. 131r-v: A jadwal showing which day it is on 1st January (Julian calendar) for the years 1121-1241 (hijri) (ḥādhā jadwal bayān dūkhāl yennayer fī kull sana...).

Cod. Or. 25.708

MS on European ruled paper; 96 ff.; 300 × 193 (250 × 165); 19 lines; book hand; brown ink with violet, purple and blue; account book, green boards covered in paper and a piece of thick white plastic; pagined 1-78 in European numbers (ff. 2r-95r) and printed foliation per opening 1-95 (European direction).

Colophon on f. 96r, dated 5 Shaʾbān 1322/1904, unsigned.

(1) B ff. 1v-96r: Ṭafḵūṭ n ddīn by ʿAlī ibn Aḥmad al-Darqāwī al-Ighī (۞). The text in the present MS ends in the middle of ḥab m ma s ihtajjan yan immunīn; it continues in Cod. Or. 25.709.

(2) B (inside of front board and f. 1r): List of chapters and subjects, added in cursive script.
Cod. Or. 25.709

MS on European ruled paper; 50 ff.; 300 x 193 (270 x 170); 17 lines; book hand and semi-cursive script, several hands; grey and black ink with violet, purple, red and blue; account book, green boards, spine reinforced with black cloth; the ff. 1v, 30v-32r and 40r-50v are blank; paginated 1-78 in European numbers (ff. v-39v); undated, 20th c.

(1) B pp. 1-58: Tafakt n ḏdin by ʿAlī ibn ʿAbd al-Dārqiʾārī al-Inghī (☞). The text in this MS begins in the middle of lbab m maʾ s ihtajja yan immun (continued from Cod. Or. 25.708). The text ends in the middle of lbab n waṣūn.

(1) B pp. 63-70 (pp. 59-62 blank): Muḥammad Awzal, al-Ḥawd part 1, vv. 860a-end.

(2) B pp. 70-77: Muḥammad Awzal, al-Ḥawd part 2, vv. 1a-110a (the text ends abruptly).

Various irregular pieces of paper are added to the MS, containing: (a) a list of chapters of Tafakt n ḏdin (text 1, above); (b) a list of subjects in Tafukt n ḏdin; (d) a quote from Tafukt n ḏdin; (d) a tradition and a prayer in Arabic.

Cod. Or. 25.710

MS on European ruled paper; 4 ff.; 310 x 210; varying layout; semi-cursive script; brown ink; loose in green plastic folder reinforced with pieces of cardboard.

(*) AB ff. 1-4: Anonymous Arabic-Berber vocabulary in the form of an urjāza, entitled Sīrat al-akābīr fi ḏikr baʾd lughat al-Barābīr (f. 4v) (☞). This appears to be a rough draft of the text; some parts are repeated several times, with many notes and corrections.

Cod. Or. 25.711

MS on European ruled paper; 75 ff.; 220 x 170 (170 x 130); 11 lines; book hand; black ink with red (possibly felt-pen); notebook, blue and white covers,
spiral-bound; undated, late 20th c; the ff. 1r and 34r-75v are blank.


**Cod. Or. 25.712**

MS on European ruled paper; 47 ff.; 220 × 167 (170 × 110); 11 lines; book hand; brown ink with red. Bifolios taken from a notebook; without cover, in paper folder marked *nuskhahukrā*; undated, late 20th c; the ff. 34v-47v are blank.

(1) B ff. 1r-34r: Translation in verse of Ibn ʿĀshir’s *al-Murshid al-muʿīn* by al-Ḥasan ibn Ibrāhīm al-ʿArūsī (☞).

(2) A f. 34r: *Wasīlat al-ʿawāmm*.

**Cod. Or. 25.713**

Photocopies, folded in two to form 48 pages; 210 × 150 (160 × 110); 12 lines; book hand; stapled inside violet cardboard cover.

Colophon on p. 46, dated 6 Ṣafar (no year mentioned, 20th c.), signed by Muhammad ibn Muhammad al-Idrisi, *bi-masjid al-M.r.s bi-jiwār wašt Allāh šidt Yiddr bi-qabilat Al Šmr (šākinan al-ḥurāf al-thalātha).*

(-) A pp. 1-46: *al-Qaṣīda al-bāshkiriyya* by Muḥammad ibn ʿAbd Allāh al-Bushikrī al-Baʿqīī al-Sūrī (☞). Title on cover:

أبو شكر المسمى منظومة النبوية بالشاحة تاليف سيدى محمد بن عبد الله البوشكري الباعقلي السوسي رحمه الله

**Cod. Or. 25.714**

Photocopies, folded in two to form 48 pages; 210 × 150 (150 × 105); 15 lines inside border; *nuskh* script, but with Maghribī punctuation of ṣāʿ and ḍâḥ; stapled
inside violet cardboard cover.

The original MS was obviously produced to be published in printed form.


(1) B pp. 1-47: Translation in verse of Ibn ʿĀshīr’s al-Murshīd al-muʿīn by al-Ḥasan ibn ʿAbd al-ʿĀrūsī al-Baʿqīlī al-ʿAgūmārī. Title on cover:

تفسير ابن عاشر بالشجاعة تأليف الحسن أباؤهيم أعروس البقاء

الإكماري.

(2) AB p. 48: A short bilingual word-list of technical terms, probably composed by the copyist, entitled ʿṢirh n ʿibaḍ n ṣuqūrīn lī ṣyīl lī ṣyīl ʿa ṣkāb ad ‘explanation of some words which occur in this book’.

Cod. Or. 25.715

Photocopies, folded in two to form 52 pages; 210 × 150 (160 × 125); 20 lines; book hand; stapled inside violet cardboard cover; the original MS was written in a notebook of ruled paper.

Colophon on p. 50, dated Jumādā II 1362/1943, signed by ʿAbd Allāh ibn ʿAlī al-Dārqaʾwī, for his sister (lī-ʾukhṭīḥī) Lalla ʿĀmina, copied from the autograph:

کتب هذا الاربعين النوويات المختارة عبد الله بن الشيخ الحاج
على الدرجاتي لاختته للامة النفي إفنيتها [...] نقلتها من
خط المؤلف في اونس جمادي الثاني عام 1362 [...].

The author is the brother of the author (see below). He himself made a translation of the Sīra, also for his sister (cf. MS Aix 60, dated 1361/1942).


شرح الأربعين النووية المختارة لسید الحاج محمد المختار

(سوسی).
(1) A f. 1r: Notes on the death of two notables (the second note added in pencil):

The Berber name of the village of Dirā‘ al-Ḥāwāl is Ṭalīn Tafrāwī.

(2) B ff. 1r-9v: A collection of medicinal recipes (.SelectedItem). The recipe on f. 2r is explicitly taken from the collection of recipes ascribed to Ḥāmad al-Bā‘qīfī (_SelectedItem).